

## Giao thức về Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm COVID-19 ở các Trường từ Mẫu Giáo đến Lớp 12

**LƯU Ý:** Tài liệu giao thức này có thể được cập nhật khi có thêm thông tin và tài nguyên. Hãy kiểm tra trang web của Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles tại: <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> để xem các cập nhật của tài liệu này.

Sự ứng phó của cơ quan y tế công cộng được nhằm mục tiêu có bao gồm vấn đề phơi nhiễm COVID-19 ở cấp độ cộng đồng có thể giúp tối đa hóa tác động của sự ứng phó với COVID-19 của Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles (DPH).

Các trường tiểu học và trung học phục vụ học sinh từ mẫu giáo đến lớp 12 (các Trường K-12) là đối tác cộng đồng đáng tin cậy có thể giúp DPH cải thiện tính kịp thời và tác động của sự ứng phó của Cơ quan Y tế Công cộng thông qua việc bắt đầu nhanh chóng Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm COVID-19 (EMP). Việc triển khai kế hoạch EMP ngay lập tức khi chỉ có một trường hợp nhiễm COVID-19 được xác định tại một trường học có thể đẩy nhanh khả năng ngăn chặn sự lan rộng của tình trạng nhiễm bệnh và ngăn chặn các đợt bùng phát dịch bệnh xảy ra.

Các bước để quản lý mức phơi nhiễm đối với 1, 2 và 3 hoặc nhiều hơn các ca nhiễm COVID-19 tại các Trường K-12 được mô tả bên dưới và được tóm tắt trong Phụ lục A. Bởi vì các Trường K-12 sẽ khác nhau về mức độ chuẩn bị nguồn lực để quản lý phơi nhiễm COVID-19, nên việc có các bước *yêu cầu bắt buộc* cần thiết là yếu tố tối thiểu phải được đưa vào kế hoạch EMP. Các bước được đề xuất bao gồm các yếu tố tùy chọn để quản lý phơi nhiễm mà đối với nguồn lực của trường học là đủ.

### Lập kế hoạch quản lý phơi nhiễm trước khi xác định 1 ca nhiễm COVID-19 tại trường

- Yêu cầu:** Một Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình COVID-19 của trường được chỉ định, chịu trách nhiệm thiết lập và thực thi tất cả các giao thức an toàn COVID-19 và đảm bảo rằng nhân viên và học sinh được giáo dục về COVID-19. Một Viên chức Tuân Thủ Quy trình COVID-19 được chỉ định làm nhiệm vụ liên lạc với DPH trong trường hợp có cụm nhiễm COVID-19 hoặc ổ dịch xảy ra tại nơi này.
- Yêu cầu:** Một kế hoạch cho tất cả học sinh và nhân viên có triệu chứng phù hợp với triệu chứng bị nhiễm COVID-19 hoặc là những người đang phải kiểm dịch vì tiếp xúc với (các) ca nhiễm tại trường được tiếp cận xét nghiệm hoặc được xét nghiệm COVID-19.

### Quản lý phơi nhiễm đối với 1 ca nhiễm COVID-19 tại trường

- Yêu cầu:** Sau khi xác định có một trường hợp xác nhận bị nhiễm COVID-19 sau khi xét nghiệm (học sinh hoặc nhân viên), Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình của trường học phải hướng dẫn ca nhiễm này thực hiện theo Hướng dẫn Cách ly tại nhà dành cho COVID-19 ([www.publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona\\_2019/covidisolation/](http://www.publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona_2019/covidisolation/)).
- Yêu cầu:** Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình của trường học thông báo cho người nhiễm rằng DPH sẽ liên hệ trực tiếp với họ thông qua Chương trình Điều tra các Ca nhiễm và Những Người

tiếp xúc gần của DPH để thu thập thông tin bổ sung và ban hành Lệnh của Viên chức Y tế đối với việc Cách ly Ca nhiễm.

*Yêu cầu:* Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình của trường học làm việc với ca nhiễm này để lên danh sách học sinh và / hoặc nhân viên đã tiếp xúc với người nhiễm bệnh trong khi họ có khả năng lây bệnh. Viên Chức Tuân Thủ Quy trình của trường học sẽ nộp thông tin này cho DPH bằng cách sử dụng [Danh sách Đường dây Các ca nhiễm và Người tiếp xúc COVID-19 cho Ngành Giáo dục](#) trong vòng 1 ngày làm việc kể từ khi có thông báo về ca nhiễm được xác nhận. Nếu cần, có thể yêu cầu thêm thời gian bổ sung. Để được hỗ trợ kỹ thuật về cách hoàn thành danh sách đường dây này, hãy liên hệ: [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov).

- Một ca nhiễm được coi là có khả năng lây bệnh từ 2 ngày trước khi các triệu chứng của họ xuất hiện cho đến khi họ không còn cần phải cách ly (nghĩa là không còn sốt trong ít nhất 24 giờ, mà không sử dụng thuốc làm hạ sốt VÀ các triệu chứng khác có cải thiện VÀ ít nhất 10 ngày đã trôi qua kể từ khi các triệu chứng xuất hiện lần đầu tiên). Một người có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính nhưng không có triệu chứng nào được coi là có khả năng lây nhiễm từ 2 ngày trước khi xét nghiệm của họ được thực hiện cho đến 10 ngày sau xét nghiệm.
- Một người được xem là đã bị phơi nhiễm nếu họ là một trong những người sau đây:
  - Một cá nhân đã ở trong vòng 6 feet của người bị nhiễm bệnh trong hơn 15 phút, ngay cả khi đeo khăn che mặt không thuộc loại y tế;
  - Một cá nhân có tiếp xúc không được bảo vệ với chất dịch cơ thể và/hoặc dịch tiết của người bị nhiễm COVID-19 (ví dụ, bị ho hoặc hắt hơi trúng, dùng chung dụng cụ hoặc dính nước bọt, hoặc thực hiện chăm sóc mà không sử dụng thiết bị bảo hộ thích hợp) .

*Yêu cầu:* Học sinh và nhân viên được xác định là đã tiếp xúc với ca nhiễm ở trường sẽ được Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình của trường học thông báo về việc phơi nhiễm này thông qua một lá thư hoặc các chiến lược giao tiếp khác. Mẫu thư Thông báo Phơi Nhiễm ở Trường học có sẵn tại: [Các Thư Thông báo Mẫu về COVID-19 cho Môi Trường Giáo dục](#). Việc thông báo về sự phơi nhiễm phải bao gồm các thông điệp sau:

- Học sinh và nhân viên có tiếp xúc với ca nhiễm nên đi xét nghiệm COVID-19, cho dù họ có triệu chứng hay không và thông báo cho nhà trường về kết quả xét nghiệm. Điều này sẽ xác định mức độ lây lan của bệnh tại trường và làm cơ sở cho các biện pháp kiểm soát tiếp theo. Các nguồn để xét nghiệm bao gồm: Dịch vụ sức khỏe nhân viên hoặc Dịch vụ sức khỏe nghề nghiệp, Trung tâm chăm sóc sức khỏe Học sinh, Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cá nhân, Trang web xét nghiệm cộng đồng: [covid19.lacounty.gov/testing](https://covid19.lacounty.gov/testing). Các cá nhân cần hỗ trợ trong việc tìm nhà cung cấp dịch vụ y tế có thể gọi cho đường dây Thông tin của Quận LA 2-1-1, hoạt động 24/7.
- Học sinh và nhân viên bị phơi nhiễm phải kiểm dịch trong 14 ngày kể từ lần phơi nhiễm cuối cùng với người nhiễm khi họ có khả năng lây bệnh (như được xác định ở trên), ngay cả khi họ nhận được kết quả xét nghiệm âm tính trong thời gian kiểm dịch. Một người xét nghiệm âm tính sau đó có thể phát triển bệnh, có hoặc không có triệu chứng, nếu được xét nghiệm trong thời gian ủ bệnh (tức là khoảng thời gian giữa lúc phơi nhiễm và lúc khởi phát bệnh). Hướng dẫn kiểm dịch tại nhà đối với COVID-19 có sẵn tại trang web: [www.publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona/2019/covidquarantine/](https://www.publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona/2019/covidquarantine/).
- DPH sẽ liên hệ trực tiếp với các học sinh và nhân viên bị phơi nhiễm thông qua Chương trình Điều tra các Ca nhiễm và Những Người tiếp xúc gần của DPH để thu thập thêm thông tin và ban hành Lệnh Kiểm dịch của Viên chức Y tế.

**Khuyến nghị:** Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình Trường học sẽ xác định xem có cần thông báo bổ sung để thông báo cho cộng đồng rộng hơn của trường học về việc phơi nhiễm của trường và những biện pháp đề phòng được thực hiện để ngăn ngừa sự lây lan của COVID-19 hay không. Mẫu thư thông báo chung có sẵn tại: [Các Thư Thông báo Mẫu về COVID-19 cho Môi Trường Giáo dục](#)

Quản lý phơi nhiễm cho 2 ca nhiễm COVID-19 tại Trường trong thời gian 14 ngày

**Yêu cầu:** Sau khi xác định có 2 ca nhiễm được xác nhận sau khi xét nghiệm (học sinh và/hoặc nhân viên) trong khoảng thời gian 14 ngày, trường tuân theo các bước *yêu cầu bắt buộc* như khi có 1 ca nhiễm được xác nhận.

**Khuyến nghị:** Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình của trường học xác định liệu 2 ca nhiễm có liên quan về mặt dịch tễ học hay không, nghĩa là hai cá nhân bị ảnh hưởng đều có mặt tại một thời điểm trong cùng một bối cảnh trong cùng một khoảng thời gian trong một trong hai hoặc cả hai đều có khả năng lây nhiễm.\*

*\* Một người nhiễm bệnh được coi là có khả năng lây nhiễm từ 2 ngày trước khi các triệu chứng xuất hiện lần đầu tiên cho đến khi họ không còn cần phải cách ly (nghĩa là không còn sốt trong ít nhất 24 giờ mà không sử dụng thuốc làm giảm sốt VÀ các triệu chứng khác đã được cải thiện VÀ ít nhất Đã 10 ngày trôi qua kể từ khi các triệu chứng xuất hiện lần đầu tiên). Một người có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính nhưng không có triệu chứng nào được coi là có khả năng truyền nhiễm từ 2 ngày trước khi xét nghiệm của họ được thực hiện cho đến 10 ngày sau khi xét nghiệm.*

- Việc xác định các liên kết dịch tễ giữa các ca nhiễm có thể cần điều tra thêm để đánh giá về lịch sử phơi nhiễm và xác định tất cả các địa điểm và người có thể đã phơi nhiễm với người bị nhiễm trong khi họ đang có khả năng lây nhiễm. Công cụ để hỗ trợ đánh giá các liên kết dịch tễ học có sẵn tại: [Bảng Điều tra Phơi nhiễm COVID-19 dành cho Ngành Giáo dục](#). Để được hỗ trợ kỹ thuật về cách đánh giá các liên kết dịch tễ học, vui lòng liên hệ với [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov).
- Nếu các liên kết dịch tễ không tồn tại, nhà trường tiếp tục quản lý phơi nhiễm thường xuyên.
- Nếu liên kết dịch tễ tồn tại, nhà trường sẽ củng cố thông điệp cho học sinh và nhân viên về các biện pháp phòng ngừa cần thực hiện để ngăn chặn sự lây lan tại trường, bao gồm cả việc thực hiện các can thiệp cụ thể tại chỗ.

Quản lý phơi nhiễm đối với 3 ca nhiễm COVID-19 trở lên tại trường trong thời gian 14 ngày

**Yêu cầu:** Nếu trường xác định có một cụm gồm 3 ca nhiễm trở lên được xác nhận sau xét nghiệm (học sinh và/hoặc nhân viên) trong khoảng thời gian 14 ngày, trường nên tiến hành các bước sau:

- Báo cáo cụm lây nhiễm cho Nhóm Kiểm soát Bệnh Truyền nhiễm Cấp tính của Ngành Giáo dục (ACDC) của DPH trong vòng 1 ngày làm việc qua địa chỉ email: [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov) hoặc bằng cách gọi số (888) 397-3993 hoặc (213) 240-7821 .

- Hoàn thành *Danh sách Đường dây Các Ca Nhiễm và Những Người Tiếp Xúc*, có sẵn tại: [Danh sách Đường dây Các ca nhiễm và Người tiếp xúc COVID-19 cho Ngành Giáo dục](#) và gửi tới [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov). Để được hỗ trợ kỹ thuật về cách hoàn thành danh sách đường dây, hãy liên hệ với [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov).
- Nhóm ACDC của Ngành Giáo dục sẽ xem xét Danh sách Đường dây Các Ca Nhiễm và Những Người Tiếp Xúc để xác định xem các tiêu chí ổ dịch đã được đáp ứng hay chưa. Nhóm ACDC sẽ liên hệ với trường trong vòng 1 ngày làm việc để tư vấn về các bước tiếp theo.
- Nếu các tiêu chí ổ dịch không được đáp ứng, nhà trường sẽ tiếp tục quản lý phơi nhiễm thường xuyên.
- Nếu các tiêu chí ổ dịch được đáp ứng, Chi nhánh Quản lý Bùng phát Dịch Bệnh của DPH (OMB) sẽ được kích hoạt.
- Một điều tra viên của cơ quan y tế công cộng OMB được chỉ định để phối hợp với nhà trường về quản lý ổ dịch trong suốt thời gian điều tra ổ dịch.
- Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình Trường học sẽ gửi thông tin được yêu cầu, bao gồm các bản cập nhật cho Danh sách Đường dây Các Ca Nhiễm và Những Người Tiếp Xúc, cho Điều tra viên OMB cho đến khi dịch bệnh được giải quyết (tức là, ít nhất 14 ngày kể từ khi ca nhiễm cuối được xác nhận).

☒ *Khuyến nghị:* Trước khi báo cáo một cụm lây nhiễm cho Nhóm ACDC của Ngành Giáo dục của DPH, Lực lượng Đặc nhiệm Tuân thủ Quy trình trường học sẽ xác định xem có ít nhất 3 ca nhiễm trong cụm lây nhiễm có liên kết dịch tễ học hay không. Công cụ để hỗ trợ đánh giá các liên kết dịch tễ học có sẵn tại: [Bảng Điều tra Phơi nhiễm COVID-19 dành cho Ngành Giáo dục](#). Để được hỗ trợ kỹ thuật về cách đánh giá các liên kết dịch tễ học, vui lòng liên hệ với [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov).

- Nếu không tồn tại các liên kết dịch tễ giữa ít nhất 3 ca nhiễm trong cụm, trường sẽ tiếp tục quản lý phơi nhiễm thường xuyên.
- Nếu có tồn tại các liên kết dịch tễ giữa ít nhất 3 ca nhiễm trong cụm, trường sẽ báo cáo cụm này cho Nhóm ACDC của Ngành Giáo dục của DPH tại địa chỉ email [ACDC-Education@ph.lacounty.gov](mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov) hoặc bằng cách gọi số (888) 397-3993 hoặc (213) 240-7821.

#### Tiêu chí Bùng phát dịch COVID-19 đối với các Trường K-12

Có ít nhất 3 trường hợp được xác nhận dương tính sau xét nghiệm từ các hộ gia đình khác nhau dù có triệu chứng COVID-19 hoặc không có triệu chứng trong khoảng thời gian 14 ngày trong một nhóm trường học có liên quan về dịch tễ học.\*

\* Các nhóm trường học bao gồm những người có chung thành viên trong trường (ví dụ: chung lớp học, tham gia chung sự kiện của trường, hoạt động ngoại khóa của trường, lớp học thuật, đội thể thao, câu lạc bộ, phương tiện giao thông). Liên kết dịch tễ học yêu cầu những người nhiễm bệnh phải có mặt tại một vài điểm trong cùng một bối cảnh trong cùng khoảng thời gian trong khi đang có khả năng lây bệnh.



## Phụ lục A: Các bước để quản lý phơi nhiễm đối với 1, 2 ca nhiễm và 3 ca nhiễm COVID-19 trở lên tại Trường học

<b>1 Ca</b>	<p>1) <i>Yêu cầu:</i> Trường hướng dẫn cho ca nhiễm thực hiện theo Hướng dẫn cách ly tại nhà đối với COVID-19 (a).</p> <p>2) <i>Yêu cầu:</i> Trường thông báo cho ca nhiễm rằng DPH sẽ liên hệ trực tiếp với họ để thu thập thêm thông tin và ban hành <u>Lệnh Cách ly của Viên chức Y tế (a)</u>.</p> <p>3) <i>Yêu cầu:</i> Trường làm việc với ca nhiễm để xác định những người tiếp xúc gần tại trường.</p> <p>4) <i>Yêu cầu:</i> Trường thông báo* cho các trường hợp bị phơi nhiễm ở trường và hướng dẫn họ kiểm dịch tại nhà và xét nghiệm COVID-19.</p> <p>5) <i>Yêu cầu:</i> Trường thông báo cho những người tiếp xúc gần ở trường rằng DPH sẽ liên hệ trực tiếp với họ để thu thập thêm thông tin và ban hành <u>Lệnh Kiểm dịch của Viên chức Y tế (b)</u></p> <p>6) <i>Required:</i> Trường nộp thông tin liên lạc của ca nhiễm và các trường hợp tiếp xúc tại trường cho bảng cách sử dụng <u><a href="#">Danh sách Đường dây Các ca nhiễm và Người tiếp xúc COVID-19 cho Ngành Giáo dục</a></u> và gửi mail cho DPH qua địa chỉ: <a href="mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov">ACDC-Education@ph.lacounty.gov</a>.</p> <p>7) <i>Khuyến nghị:</i> Trường gửi thông báo chung* để thông báo cho cộng đồng trường học rộng hơn về việc phơi nhiễm tại trường và các biện pháp phòng ngừa được thực hiện để ngăn chặn sự lây lan.</p> <p>* Mẫu cho thông báo liên lạc và thông báo chung có sẵn tại: <u><a href="#">Các Thư Thông báo Mẫu về COVID-19 cho Môi Trường Giáo dục</a></u></p>
<b>2 Ca</b>	<p>1) <i>Yêu cầu:</i> Thực hiện theo các bước cần thiết cho như khi xác nhận có 1 ca nhiễm.</p> <p>2) <i>Khuyến nghị:</i> Nếu có 2 ca nhiễm xảy ra trong vòng 14 ngày một lần, trường sẽ xác định liệu các ca nhiễm đó có liên kết dịch tễ học (epi) hay không. Công cụ để giúp đánh giá các liên kết epi có sẵn tại <u><a href="#">Bảng Điều tra Phơi nhiễm COVID-19 dành cho Ngành Giáo dục</a></u></p> <p>* Liên kết Epi <u>không tồn tại</u>: Trường tiếp tục quản lý phơi nhiễm thường xuyên.</p> <p>* Liên kết Epi <u>tồn tại</u>: Trường thực hiện các biện pháp kiểm soát nhiễm bệnh bổ sung.</p>
<b>3+ Ca</b>	<p>1) <i>Yêu cầu:</i> Nếu một cụm lây nhiễm gồm 3 ca nhiễm trở lên xảy ra trong vòng 14 ngày cùng nhau, trường thông báo cho DPH tại <a href="mailto:ACDC-Education@ph.lacounty.gov">:ACDC-Education@ph.lacounty.gov</a>.</p> <p>2) <i>Khuyến nghị:</i> Trước khi thông báo DPH về cụm lây nhiễm, trường xác định liệu có ít nhất 3 ca nhiễm có liên kết epi hay không. Nếu liên kết epi không tồn tại, trường tiếp tục quản lý phơi nhiễm thường xuyên.</p> <p>3) <i>Yêu cầu:</i> DPH yêu cầu rằng Trường phải hoàn thành <u><a href="#">Danh sách Đường dây Các ca nhiễm và Người tiếp xúc COVID-19 cho Ngành Giáo dục</a></u> để xác định xem các tiêu chí về bùng phát ổ dịch có được đáp ứng hay không.*</p> <p>* Tiêu chí Bùng phát <u>không được đáp ứng</u>: Trường tiếp tục quản lý phơi nhiễm thường xuyên.</p> <p>* Tiêu chí Bùng phát <u>được đáp ứng</u>: Chi nhánh Quản lý Bùng phát DPH (OMB) sẽ được kích hoạt.</p> <p>4) <i>Yêu cầu:</i> Trường cung cấp thông tin cập nhật cho điều tra viên OMB cho đến khi dịch bệnh được giải quyết (ít nhất 14 ngày kể từ ca nhiễm cuối được xác nhận).</p>
<b>(a)</b>	<p>Lệnh của Viên chức Y tế, các ca nhiễm được chỉ định tự cách ly cho đến khi không còn sốt trong ít nhất 24 giờ (mà không sử dụng thuốc làm giảm sốt) VÀ các triệu chứng khác đã được cải thiện VÀ ít nhất 10 ngày đã trôi qua kể từ khi các triệu chứng xuất hiện HOẶC, nếu trường hợp không có các triệu chứng, cho đến khi 10 ngày trôi qua sau khi họ xét nghiệm dương tính. <a href="http://www.publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona_2019/covidisolation/">http://www.publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona_2019/covidisolation/</a>.</p> <p><b>(b)</b> Lệnh của Viên chức Y tế, những người tiếp xúc gần được hướng dẫn phải kiểm dịch trong 14 ngày kể từ ngày tiếp xúc với lần cuối với ca nhiễm khi họ có khả năng lây nhiễm. <a href="http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidquarantine/">http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidquarantine/</a>.</p>